

ENGLISH TEXT

ELLE DECOR

ITALIA

MAGAZINE
INTERNAZIONALE
DI DESIGN E
TENDENZE
ARREDAMENTO
E STILI DI VITA
ARCHITETTURA
E ARTE

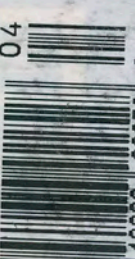
LA NUOVA CASA D'EPOCA

DESIGN E INTERNI
PRIMI '900: RELAZIONI
CONTEMPORANEE
DOVE ABITA LA MODA
CASE-STUDIO
A PARIGI E S. FRANCISCO
IL POSTO DEI LIBRI
TOKYO CITTÀ IN PROGRESS

APRILE 2008 ANNO 19 N. 4 - € 4,20 - MENSALE Poste Italiane S.p.A. - Sped. in A.P. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

SPEEDIPEX USA \$19.95

ELLE DECOR IT



6 142633 132252 8 04 magz
Printed in Italy

ELLE DECOR

ITALIA



APRILE 2008

IN COPERTINA:
nel living di un palazzo
d'epoca milanese, poltroncine
originali anni '60 firmate
Ray e Charles Eames di A15,
rieditate da Vitra, lampada
di Antonio Citterio per Flos.
Servizio a pagina 338
Foto di Max Zambelli
Servizio di Rosaria Zucconi



ENGLISH
TEXT

NEL MONDO ELLE DECOR
RAPPRESENTA IL PUNTO
DI RIFERIMENTO DEL DESIGN
E DELLO STILE ITALIANO.
E PER I SUOI LETTORI
INTERNAZIONALI OGGI
PARLA ANCHE IN INGLESE

ATTUALITÀ

043 PASSWORD

Senza confini di epoche, stili, ruoli. L'armonia nasce dai contrasti.

044 DESTINAZIONE/PARIGI *

Tra le pareti di vetro della Fondation Cartier le installazioni oversize di Andrea Branzi raccontano i sottili rapporti tra natura e artificio.

057 DECORSCOUTING

La nuova rubrica per presentare le proposte d'arredo che hanno catturato la nostra attenzione. Per l'originalità del concept.

062 PALETTE/PRIMAVERA

Rosa cipria, celeste, giallo cedro per reinventare i mitici Fifties.

065 DECORNEWS

Mobili, oggetti, tessuto, accessori e materiali per la decorazione.

077 DESIGN/PROGETTI

François Azambourg ripercorre le fasi di trasformazione di un arredo quotidiano concentrandosi su tecnologie, texture e materiali.

092 DESIGN NEWS

Oggetti che giocano con ombre e proiezioni. Nel segno della poesia.

101 IN MOSTRA/LONDRA *

Al Design Museum i cento migliori progetti - più innovativi e d'avanguardia - del 2007. Selezionati da una giuria internazionale.

107 DA COLLEZIONE *

Cento pezzi firmati da Jean Royère in una personale a New York.

110 LIBRO EVENTO *

Nelle pagine del catalogo il segno seduttivo e sorprendente di Christian Lacroix, il grande stilista che ha fatto la storia del Novecento. E oggi celebrato da una grande mostra a Parigi.

115 TENDENZE/VETRINE FIRMATE

Gli accessori moda messi in scena da progettisti e giovani creativi.

118 INTERIOR DESIGN *

Gucci, Margiela, Ballantyne, Zegna, Marni e Marra: i nuovi templi della moda sono ricchi di personalità e accoglienti come case.

133 ART & CRAFT/1 *

Ricami d'autore: ago e filo per disegnare motivi grafici non solo sulla tela, ma anche su carta, argento e cioccolatini.

139 BIJOUX

I gioielli naturalistici e primitivi realizzati in carta da Zelda Zocchi.

143 TEXTILE *

Le creazioni con etichette - ricamate o stampate - di Bridget West.

149 ART & CRAFT/2

La collezione di oggetti in ceramica supersottile di Ruth Gurvich.

ELLE DECOR ITALIA

DIRETTORE RESPONSABILE
Livia Peraldo Matton

CAPOREDATTORE
Barbara Malipiero (centrale)

DIREZIONE ARTISTICA
Valeria Settembre

REDAZIONE
Franco Marchesi (vice caporedattore)
Laura Maggi (caposervizio arte e attualità)
Bettina Rosso (caposervizio design e tendenze)
Rosaria Zucconi (caposervizio case e viaggi)
Sonia Audoly (design e attualità)
Paola Carimati (design e tendenze)
Mariangela Merla

REDAZIONE GRAFICA
Mariapia Coppin (vice caporedattore)
Elena Santangelo (caposervizio)
Lorenzo Frosi (impaginazione)

SEGRETERIA
Francesca Benedetto (photo editor)
Elena Contardi (direzione, amministrazione)
Roberta Salvioni (redazione, produzione)

DIREZIONE, REDAZIONE E SEGRETERIA
Viale Sarca 235, 20126 Milano, tel. 02.6619.1
tel. 02.6619.3373 - 6619.3375 fax 02.6619.3862

ABBONAMENTI
Hachette Rusconi Spa - info@hachette.it
Servizi Abbonamenti, viale Sarca 235, 20126 Milano
Dall'Italia: tel. 199.115544 oppure 0392823401
Dall'estero: tel. 0039.0392823401

COLLABORATORI
Lea Anouchinsky, Piera Belloni, Tamara Bianchini, Murielle Bortolotto, Mara Bottini, Elena Caponi, Ana Cardinale, Daniela De Vito, Chiara Di Pinto, Sonia Drosi Gualtieri, Cecilia Fabiani, Rosaria Galli, Carmelo Genovese, Doriana Giannini, Marc Heldens, A. Ianniello/StudioPep, La Quinta Traduzioni, Arianna Lelli Mami, Blandine Minot, Elisa Ossino, Kristina Raderschad, Beatrice Rossetti, Michael Sainato, Alessandra Salaris, Francesca Salvemini, Cora Vohwinkel, Candida Zanelli, Alberto Zordan.

FOTOGRAFI
Sylvie Becquet, Helène Binet, Kevin Boa, Denise Bonenti, Paolo Bramati, Adriano Brusaferrì, Cora Buittenbender, Matteo Carassale, Serena Eller, Andrea Ferrari, Rob Fiocca/Aura Photo, Andrea Garuti, Piero Gemelli, Luke Hayes, Dean Kaufman, Eng Kiat Tan, Ricardo Labougle, Chris Moore, Giorgio Possenti, Paolo Riolzi, Matthieu Salvaing, Christian Scaulin, Mark Seelen, Ivan Serafino, Robert Sinha, Claudio Tajoli, Wang Way, Graeme Williams, Steven Wooster, Max Zambelli.

ELLE DECOR ITALIA è un marchio di H.F.P. sa (Francia) e una rivista di Hachette Rusconi SPA che comprende anche: **Settimanali:** Gente, Gioia & Co., Express EvaTremila. **Mensili:** Gente Viaggi, Gente Motori, Gente Enigmistica, Auto&Fuoristrada, Gioiacasa, Musica Jazz, Riders Italian Magazine, Elle. **Trimestrali:** Gioia Bambini, Gioia Cucina, Gioia Salute, Elle Decor Blow Up. **Semestrali:** Elle Extra.

ELLE DECOR ITALIA è un marchio registrato di Hachette Filipacchi Presse S.A.
149, Rue Anatole France - 92534 Levallois-Perret Cedex

ELLE DECOR ITALIA ISSN 1120-4400 is published 10 times per year (except February & August)
by HACHETTE RUSCONI SPA viale Sarca 235, 20126 Milano - Italia

FIEG FEDERAZIONE ITALIANA
EDITORI GIORNALI

ISSN 1120-4400



ACCERTAMENTI DIFFUSIONE STAMPA
CERTIFICATO 6050 DEL 4/12/2006

NELLA
LONGARI
INTERIOR DECOR

SIMON CHIM DESIGN

MILANO

Via Bigli 12, tel. +39 02782066
www.nellalongari.com



GUCCI IN STILE FRIDA

L'atmosfera è di un elegante atelier, gli arredi reinterpretano il Decò, la scala in marmo bianco è avvolta in una cascata di luci e d'oro. Il direttore creativo di Gucci, Frida Giannini, firma l'esclusivo store concept, iniziando da Roma.

SPAZI DI MODA

di Rosaria Zucconi e Doriana Giannini - foto di Max Zambelli e Serena Eller

Ambienti ricchi di personalità, accoglienti come case, ma innovativi. Per una nuova shopping experience





GLAMOUR INTERNAZIONALE

Le stanze si susseguono come in un grand hotel, poltrone e divani accolgono gli ospiti, il logo Gucci diventa struttura. in questo palcoscenico dai colori caldi, luci a effetto e quinte traslucide, vanno in scena abiti e accessori.

